Star TITAN MOTOR

avec Aeras Intel

MOTEUR STAR TITAN 5K SW
MOTEUR STAR TITAN 20K SW
MOTEUR STAR TITAN 5K FX
MOTEUR STAR TITAN 20K FX

NON-STÉRILE

MD

Rx ONLY

DENTALEZ

DENTALEZ, Inc., Division StarDental®
1816 Colonial Village Lane
Lancaster, PA 17601 États-Unis

066209 Rév B Date de parution 2023-08-01 ©2023 DENTALEZ, Inc.

Avant d'utiliser le moteur, lisez et suivez attentivement ces instructions. Conservez ces instructions à titre de référence et respectez tous les avertissements.

MODE D'EMPLOI

Les moteurs dentaires à basse vitesse Star® avec Aeras® Intel sont utilisés par des professionnels entraînés pour effectuer différentes interventions dentaires nécessitant de couper, de forer, de polir, et d'installer des tenons.

Rx ONLY	Avertissement : La loi fédérale américaine n'autorise la vente de ce dispositif que par ou sur la demande d'un médecin agréé.

REMARQUE Le moteur Star Titan contient une étiquette d'identification par radiofréquence (RFID). L'étiquette RFID est passive et n'émet pas d'ondes radio tant qu'elle n'est pas activée par un lecteur RFID dans un rayon d'environ 5 cm (2 po).

CONTENU

SPÉCIFICATIONS
INSTALLATION MOTEUR POUR PIVOT
INSTALLATION MOTEUR AUTRE QUE POUR PIVOT
FONCTIONNEMENT
NETTOYAGE ET STÉRILISATION
ÉTIQUETTE RFID
GUIDE D'APPLICATION
DÉPANNAGE
NUMÉROS DES PIÈCES DE RECHANGE
GARANTIE

SPÉCIFICATIONS

Moteur 5 000 rpm : (pièces StarDental n° 266270 et n° 266279) moteur 5K RFID.

Moteur 20 000 rpm : (pièces StarDental n° 266271 et n° 266280) moteur 20K RFID.

- Pas de lubrification nécessaire
- Pression d'air recommandée : 40-45 psi (moteur du pivot)
- Débit d'air : 2,1 SCFM à 40-45 psi au point de puissance maximale (moteur du pivot)
- Rotation : avant et arrière
- Connexion 4 lignes (extrémité arrière fixe)
- Fréquence RFID : 902-928 MHZ
- Protocole RFID : EPC GEN2

135°C	Stérilisable jusqu'à 135°C

INSTALLATION - MOTEURS POUR PIVOT

FIG. 1 ET FIG. 2

FIG. 1

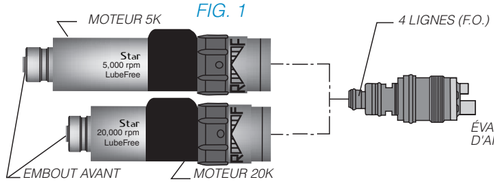
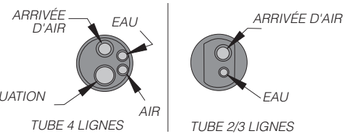
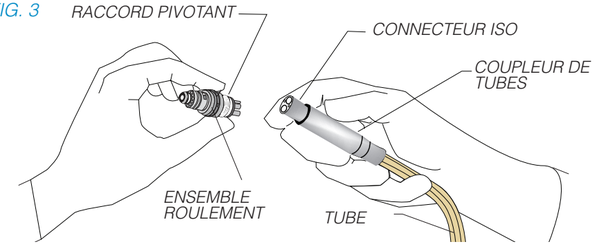


FIG. 2



1. Sélectionnez le moteur approprié au tube en fonction de la puissance nécessaire. Examinez les connexions des tubes du moteur et du pivot, car elles doivent correspondre à la configuration du système de distribution.

FIG. 3

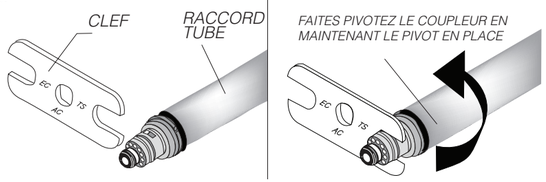


REMARQUE : Si l'unité d'arrivée est équipée d'un système de lubrification par brouillard d'huile, détachez-le et drainez-le ; le moteur n'a pas besoin d'être lubrifié.

REMARQUE Pour éviter d'endommager les supports, vérifiez toujours la pression à l'aide du manomètre (4/6 lignes) entre le pivot et le tube avant l'installation. Ajustez la pression de l'air jusqu'à ce que le manomètre indique 40-45 psi avec le moteur en position avant et la commande à pied totalement relâchée.

2. Déconnectez le pivot du moteur si nécessaire. Saisissez le pivot devant les roulements entre votre pouce et votre index, comme le montre la (Fig. 3)
3. Faites glisser le coupleur jusqu'à ce que la fin du connecteur ISO apparaisse ; gardez-le en main comme le montre l'image, les doigts tenant le tube.
4. Alignez et insérez les tubes du pivot dans les trous du connecteur ISO.
5. Tout en imposant une légère pression pour maintenir les embouts dans les trous du connecteur, faites glisser le coupleur et engagez le filetage. Continuez à visser le coupleur jusqu'à ce que qu'il soit serré contre le pivot.

FIG. 4



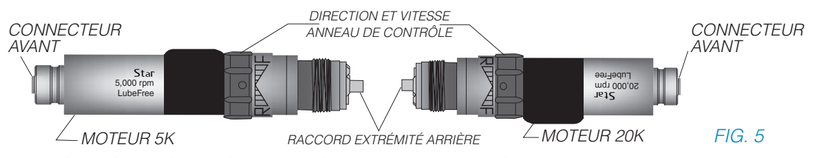
6. En utilisant la clef comme indiqué (Fig. 4), serrez le raccord pivotant au coupleur de tube jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté. Faites bien tourner le coupleur de tube, et pas le raccord pivotant. NE SERREZ PAS TROP FORT.

REMARQUE : Cette jointure se desserre avec le temps, entraînant une fuite d'air et une perte de puissance. Vérifiez-la régulièrement.

7. Connectez le moteur au pivot.

INSTALLATION - MOTEURS AUTRE QUE POUR PIVOT

FIG. 5



REMARQUE : Si l'unité d'arrivée est équipée d'un système de lubrification par brouillard d'huile, détachez-le et drainez-le ; le moteur n'a pas besoin d'être lubrifié.

REMARQUE Pour éviter d'endommager les supports, vérifiez toujours la pression à l'aide du manomètre (4/6 lignes) entre le moteur et le tube avant l'installation. Ajustez la pression de l'air jusqu'à ce que le manomètre indique 40-45 psi avec le moteur en position avant et la commande à pied totalement relâchée.

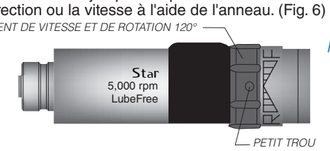
1. Examinez le raccord de l'extrémité arrière du moteur (Fig. 5). Vérifiez que le moteur corresponde au raccord tube du système de distribution.
2. Pour connecter le moteur au tube, alignez les tubes d'arrivée et d'évacuation d'air avec les trous du correspondants du connecteur ISO dans le raccord.
3. Tout en imposant une légère pression pour maintenir le tube dans les trous du connecteur, faites glisser le coupleur de tube et engagez le filetage. Continuez à visser le coupleur de tube dans le sens horaire jusqu'à ce que qu'il soit serré contre le moteur. NE SERREZ PAS TROP FORT.

REMARQUE : Cette jointure se desserre avec le temps, entraînant une fuite d'air et une perte de puissance. Vérifiez-la régulièrement.

FONCTIONNEMENT

L'anneau d'ajustement de vitesse et de rotation 120° définit la direction et la vitesse. Pour faire fonctionner le moteur à pleine vitesse, faites pivoter l'anneau vers la lettre 'F' tout en actionnant la commande au pied. Faites pivoter l'anneau vers la lettre 'R' pour enclencher la vitesse maximale en sens inverse. Faites varier la vitesse en pivotant l'anneau dans n'importe quelle direction vers le centre. Remarquez le petit trou indiquant la position actuelle. Une fois la position définie, le moteur fonctionne à la vitesse actuelle jusqu'à ce qu'il soit réinitialisé. Il n'est pas nécessaire de mettre le moteur en pause pour modifier la direction ou la vitesse à l'aide de l'anneau. (Fig. 6)

FIG. 6



NETTOYAGE ET STÉRILISATION

⚠ AVERTISSEMENT	Il incombe à l'utilisateur de n'utiliser que du matériel et des accessoires de stérilisation approuvés par la FDA et respectant les recommandations du fabricant ci-dessous.
⚠ AVERTISSEMENT	Ne dépassez pas 135°C N'utilisez pas de : • stérilisateurs à chaleur sèche • stérilisateurs à froid • nettoyeurs ultrasoniques • désinfectants chimiques • techniques d'immersion • sachets stérilisants contenant des désinfectants • savons • détergents • lingettes • sprays • lubrifiant chirurgical
LIMITES DE RESTÉRILISATION	Les stérilisations répétées ont des répercussions minimales sur ces accessoires. L'usure et la détérioration normales liées à l'usage sont généralement la cause de sa perte d'efficacité.

INSTRUCTIONS	
⚠ ATTENTION	Le moteur de la pièce à main doit être nettoyé et stérilisé avant sa première utilisation et après chaque patient.
CONFINEMENT ET TRANSPORT	Restérilisez les moteurs dès que possible après leur utilisation.
PRÉPARATION AU NETTOYAGE	Retirez le moteur du pivot, le cas échéant, ou du tube.
NETTOYAGE AUTOMATIQUE	Instruments de lavage et de désinfection non recommandés.
NETTOYAGE MANUEL	Nettoyer le pivot et la pièce de raccordement du moteur : Afin d'optimiser la performance du raccord pivot, nettoyez toutes les surfaces internes du moteur avec un tampon de coton imbibé d'alcool isopropylique. Nettoyez la zone autour des roulements/ressorts à l'arrière du pivot à l'aide d'alcool isopropylique et d'une brosse à dents (Fig. 7). Séchez les deux pièces à l'air comprimé. Stériliser le moteur de la pièce à main : Après chaque patient, purgez l'air en faisant fonctionner le moteur de la pièce à main pendant 20 secondes. Retirez l'accessoire. Nettoyez toutes les surfaces intérieures à l'arrière du moteur de la pièce à main à l'aide d'un tampon de coton imbibé d'alcool isopropylique. Nettoyez toutes les surfaces externes avec une petite brosse à dents et de l'alcool isopropylique. Séchez complètement. Placez le moteur de la pièce à main et le pivot dans un sachet de stérilisation. Suivez les instructions de stérilisation indiquées par le fabricant de votre stérilisateur. *FIG. 7*
ENTRETIEN ET LUBRIFICATION :	Le moteur Titan est LubeFree et ne doit donc pas être lubrifié. Toutefois, des débris de l'arrivée d'air du système de distribution s'accumulent parfois dans le moteur. Cette accumulation peut causer un ralentissement du moteur. Pour régler cela, déposez 3 gouttes de DentaLube II, pièce StarDental n° 262539 dans le tube d'arrivée d'air du moteur, et faites fonctionner le moteur plusieurs fois dans un sens puis dans l'autre. *FIG. 8* L'entretien du moteur doit être effectué régulièrement afin de vérifier l'absence de corrosion, de pièces usées, etc. Il doit être remplacé si nécessaire.
DÉSINFECTION :	Utilisez uniquement la stérilisation à la vapeur pour un résultat optimal.
INSPECTION ET TEST :	Voir les sections Installation, Recommandations d'utilisation et/ou Dépannage de ce manuel.
EMBALLAGE :	Simple : Utilisez un matériau d'emballage stérile standard. Assurez-vous que l'emballage est assez grand pour contenir l'appareil sans risquer de céder.
INSTRUMENT EMBALLÉ STÉRILISATION :	Autoclave à déplacement par gravité : • Au moins 15 minutes à 132°C. • Au moins 30 minutes à 121°C. Autoclave à pré-vide : • Au moins 4 minutes à 132°C. Ne dépassez pas 135°C.
SÉCHAGE :	Séchez le moteur durant 30 minutes minimum au moyen du cycle de stérilisation à sec et laissez-le refroidir à température ambiante dans un sachet avant de l'utiliser. En cas d'humidité, prolongez le cycle de stérilisation en conséquence.
STOCKAGE :	Une fois stérilisé, conservez le dispositif dans un sachet jusqu'à la prochaine utilisation.
INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES :	Ne dépassez pas les consignes du fabricant quant à la capacité de charge. Utilisez uniquement des sachets en papier ou en papier/plastique.
CONTACT FABRICANT:	Voir première ou dernière page de ce manuel.

FIG. 7

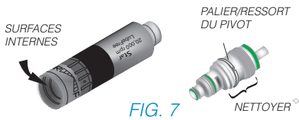
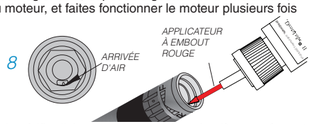


FIG. 8



ÉTIQUETTE RFID

ACTIVER L'ÉTIQUETTE RFID

1. L'étiquette RFID est passive. L'activation et le fonctionnement des capacités RFID nécessitent un système de lecture compatible (EPC GEN2) fonctionnant dans la bande 902-928 MHZ.
2. Passez la pièce à main à moins de 5 cm (2 po) du lecteur en l'orientant latéralement comme indiqué à droite (Fig. 9).
3. L'étiquette RFID est programmée en usine avec le numéro de série du moteur.

FIG. 9

GUIDE D'APPLICATION

	STAR TITAN	
	LUBRIFIÉ	*LUBEFREE*
PROPHYLAXIE		
Gamme t/m : 1 000 à 3 000		
Options de configuration du système :		
Moteur 5 000 t/m		266270
Adaptateur moteur–contre-angle		264073
Contre-angle prophy 5 étoiles		265801
Moteur 20 000 t/m		266271
Multiplicateur de couple		258443
Adaptateur moteur–contre-angle		264073
Contre-angle prophy 5 étoiles		265801
POLISSAGE ET TAILLAGE (Fabrication)		
Gamme t/m : 10 000 à 20 000		
Options de configuration du système :		
Moteur 20 000 t/m		266271
Nez droit conique		257506
FORAGE DE TENONS RADICULAIRES ET PÉRIPHÉRIQUES		
Options de configuration du système :		
Moteur 5 000 t/m		266270
Gamme t/m : 1 000 à 5 000		
Adaptateur moteur–contre-angle		264073
Contre-angle à mandrin manuel sur roulement à billes OU	259005	262738
Contre-angle à mandrin automatique sur roulement à billes	264182	264146
Moteur 20 000 t/m		266271
Gamme t/m : 1 000 à 5 000		
Multiplicateur de couple		258443
Adaptateur moteur–contre-angle		264073
Contre-angle à mandrin manuel sur roulement à billes OU	259005	262738
Contre-angle à mandrin automatique sur roulement à billes	264182	264146
INSTALLATION DE TENDONS PÉRIPHÉRIQUES		
Options de configuration du système :		
Moteur 5 000 t/m		266270
Gamme t/m : 1 000 à 5 000		
Adaptateur moteur–contre-angle		264073
Contre-angle à mandrin manuel sur roulement à billes OU	259005	262738
Contre-angle à mandrin automatique sur roulement à billes	264182	264146
Moteur 20 000 t/m		266271
Gamme t/m : 500 à 2 000		
Adaptateur moteur–contre-angle		264073
Moteur 20 000 t/m		266271
Gamme t/m : 500		
Multiplicateur de couple		258443
Adaptateur moteur–contre-angle		264073
ENDODONTIE (Élargissement de canaux)		
Options de configuration du système :		
Moteur 20 000 t/m		266271
Gamme t/m : 500 à 2 000		
Adaptateur moteur–contre-angle		264073
Moteur 5 000 t/m		266270
Gamme t/m : 350 à 5 000		
Adaptateur moteur–contre-angle		264073
ENDODONTIE (Condensation gutta-percha)		
Gamme t/m : 10 000 à 20 000		
Options de configuration du système :		
Moteur 20 000 t/m		266271
Adaptateur moteur–contre-angle		264073
Contre-angle à mandrin manuel sur roulement à billes OU	259005	262738
Contre-angle à mandrin automatique sur roulement à billes	264182	264146
ÉLIMINATION DE CARIES		
Options de configuration du système :		
Moteur 5 000 t/m		266270
Gamme t/m : 2 000 à 5 000		
Adaptateur moteur–contre-angle		264073
Contre-angle à mandrin automatique et roulement à billes	264149	264151
Contre-angle à mandrin manuel sur roulement à billes OU	259005	262738
Contre-angle à mandrin automatique sur roulement à billes	264182	264146
Moteur 20 000 t/m		266271
Gamme t/m : 2 000 à 5 000		
Multiplicateur de couple		258443
Adaptateur moteur–contre-angle		264073
Contre-angle à mandrin automatique et roulement à billes	264149	264151
Contre-angle à mandrin manuel sur roulement à billes OU	259005	262738
Contre-angle à mandrin automatique sur roulement à billes	264182	264146
FINITION (préparation de cavités et de couronnes)		
Gamme t/m : 10 000 à 20 000		
Options de configuration du système :		
Moteur 20 000 t/m		266271
Adaptateur moteur–contre-angle		264073
Contre-angle à mandrin automatique et roulement à billes	264149	264151
Contre-angle à mandrin manuel sur roulement à billes OU	259005	262738
Contre-angle à mandrin automatique sur roulement à billes	264182	264146
POLISSAGE		
(Amalgame, composites, marges dorées)		
Gamme t/m : 10 000 à 20 000		
Options de configuration du système :		
Moteur 20 000 t/m		266271
Adaptateur moteur–contre-angle		264073
Contre-angle à mandrin manuel sur roulement à billes OU	259005	262738
Contre-angle à mandrin automatique sur roulement à billes	264182	264146

DÉPANNAGE

PROBLÈME : MANQUE DE PUISSANCE

Cause : Pression d'air
Solution : Vérifiez la pression du moteur. Reportez-vous à la section Installation.

Cause : Tube déformé.
Solution : Redressez le tube à l'intérieur et à l'extérieur de la tête d'alimentation.

Cause : Pivot ou arrière du moteur pas vissé au maximum dans le tube
Solution : Reportez-vous à la section Installation appropriée.

Cause : Joint en caoutchouc de silicone du pivot ou de l'arrière du moteur cassant
Solution : Remplacez le joint en caoutchouc de silicone pour pivot 2/3 lignes par une pièce StarDental n° 203103 et 4 lignes par une pièce StarDental n° 202897.

Cause : Usure des joints toriques du pivot.
Solution : Remplacez les joints toriques du pivot par des pièces StarDental n° 259884.

Cause : Accumulation de débris dans le moteur ou l'accessoire
Solution : Nettoyez le moteur et l'accessoire. Reportez-vous à la section Nettoyage de ce manuel ainsi qu'aux modes d'emploi appropriés.

PROBLÈME : PIVOT BLOQUÉ DANS LE MOTEUR

Cause : Dépôt de résidus
Solution : Déposez 3 gouttes de DentaLube II, pièce StarDental n° 262539, dans le pivot/raccord tube. Faites tourner le pivot pour répandre le lubrifiant. Retirez le moteur. Prenez contact avec le revendeur s'il vous est impossible de dégager le pivot. Pour éviter que le problème ne se répète, consultez la section Nettoyage.

PROBLÈME : LECTURE DES DONNÉES DE L'ÉTIQUETTE RFID IMPOSSIBLE.

Cause : Lecteur incompatible
Solution : Le lecteur doit utiliser le protocole EPC GEN2 et fonctionner dans la bande 902-928 MHZ

Cause : Orientation du moteur
Solution : Le moteur doit être placé devant le lecteur et orienté latéralement, pour que la puce soit face au lecteur.

Cause : Moteur hors de portée du lecteur
Solution : Consultez le manuel du lecteur RFID pour en connaître la portée.

REMARQUE : Si le problème persiste, prenez contact avec votre revendeur ou le service technique StarDental au 1-866-DTE-INFO.

NUMÉROS DES PIÈCES DE RECHANGE

DEMANDEZ TOUJOURS DES PIÈCES STARDENTAL POUR DES RÉSULTATS OPTIMAUX.

DESCRIPTION	*STAR TITAN NUMÉRO DE L'ARTICLE*
Moteur Star Titan 5K SW	266270
Moteur Star Titan 20K SW	266271
Moteur Star Titan 5K FX	266279
Moteur Star Titan 20K FX	266280
Nez droit conique	257506
Adaptateur moteur–contre-angle	264073
Multiplicateur de couple	258443
Pivot, moteur 2/3 lignes	260152
Pivot, moteur 4 lignes	260144
Contre-angle à mandrin automatique et roulement à billes LubeFree	264146
Contre-angle à mandrin manuel et roulement à billes LubeFree	262738
Contre-angle à mandrin automatique à serrage par friction et roulement à billes LubeFree	264151
Contre-angle prophy 5 étoiles LubeFree	265801
Contre-angle à mandrin automatique et roulement à billes	264182
Contre-angle à mandrin manuel et roulement à billes	259005
Contre-angle à mandrin automatique à serrage par friction et roulement à billes	264149
Joint en caoutchouc de silicone, 2-3 lignes (jeu de 3)	203103
Joint en caoutchouc de silicone, 4 lignes (jeu de 3)	202897
Jeu de joints toriques pour pivot (2 petits, 2 grands)	259884
DentaLube II	262539

DENTALEZ

AVIS IMPORTANT CONCERNANT LE RETOUR DE PRODUITS À DENTALEZ INC.

Tout retour d'un produit DENTALEZ Inc. à un centre DentalEZ DOIT auparavant faire l'objet d'un NUMÉRO D'AUTORISATION DE RETOUR fourni par notre service clientèle. Ce numéro doit être clairement mentionné à l'extérieur et à l'intérieur de l'emballage du produit retourné. Pour toute demande d'un numéro d'autorisation de retour, vous devrez fournir les informations suivantes :

Pour obtenir un numéro d'autorisation de retour, appelez 1-866-DTE-INFO

1. Nom du produit, numéro du modèle, ou numéro de la pièce
2. Numéro de série du produit
3. Numéro du bon de retour du revendeur
4. Raison du retour
5. Copie de la facture d'achat

Les articles seront vérifiés. Un numéro d'autorisation de retour ne constitue pas une garantie de remboursement. Votre coopération nous aidera à accélérer le processus de retour.

POUR TOUTE INFORMATION CONCERNANT LES NOUVEAUX PRODUITS OU LES MANUELS

OU POUR DES DÉTAILS TECHNIQUES, APPELEZ LE 1-866-DTE-INFO OU VISITEZ NOTRE SITE WWW.DENTALEZ.COM

LIMITES DE GARANTIE

Les joints toriques et autres joints sont exclus de la garantie.

DentalEZ garantit le moteur de pièce à main à basse vitesse Star Titan pendant un an à partir de la date d'achat*.

Conditions de garantie :

- La garantie couvre les vices de fabrication uniquement et ne s'applique pas aux défauts entraînés par une négligence, un accident, une manipulation, un nettoyage ou un entretien incorrects, la non-observation des instructions de fonctionnement/d'utilisation, d'entretien et/ou d'installation. Les dommages causés par l'utilisation de substances chimiques ou de produits de nettoyage, de désinfection ou de stérilisation ne sont pas couverts par cette garantie et ne constituent pas une usure normale. Toute utilisation de composants non d'origine ou toute réparation non autorisée annulera cette garantie.
- La garantie se limite, à notre seule discrétion, à la réparation ou au remplacement des pièces ou du produit défectueux. Toute autre responsabilité est exclue, notamment, les dommages spéciaux, exemplaires, directs ou indirects.
- CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, AINSI QUE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. AUCUN EMPLOYÉ, REPRÉSENTANT OU REVENDEUR N'EST AUTORISÉ À MODIFIER LES TERMES DE CETTE GARANTIE, DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT, OU À ACCORDER UN AUTRE TYPE DE GARANTIE.

*À condition que les conditions prévues par la garantie soient réunies.

ENREGISTREMENT GARANTIE

Visitez le site Web ci-dessous pour enregistrer votre produit StarDental. Vous pourrez ainsi bénéficier d'une assistance rapide et précise en cas d'entretien ou de réparation de vos achats au cours de la période de garantie.

Produits StarDental : WWW.DENTALEZ.COM/warranty